

- съществено да намали размера на наложената му глоба,
- да разпреди на Комисията да заплати разходите за свързаните с това адвокатски хонорари и други съдебни разноски, и
- да приеме всички мерки, които Съдът счете за подходящи.

Правни основания и основни доводи

Жалбата съдържа две правни основания. Първото правно основание е изведено от твърдение, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото, като е приел, че отговорност за нарушението носи жалбоподателя. След като жалбоподателят не е упражнявал решаващо влияние върху DuPont Dow Elastomers („DDE“), съвместно предприятие с El du Pont de Nemours and Company, той не е участвал в нарушението, извършено от DDE. Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото като е дал погрешно тълкуване на свързаните понятие за единна стопанска единица, единно предприятие и за упражняване на решаващо влияние. Второто правно основание е изведено от твърдение, че Общият съд е допуснал грешка при прилагане на правото като е увеличил размера на наложената на жалбоподателя глоба с 10 % с оглед възпиране. Общият съд е допуснал грешка при прилагането на правото като е приел, че в това отношение Комисията не е нарушила принципа на равно третиране.

Преюдициално запитване, отправено от Korkein oikeus (Финландия) на 24 април 2012 г. — Melvin West/Virallinen syöttäjä

(Дело C-192/12)

(2012/C 184/10)

Език на производството: фински

Запитваща юрисдикция

Korkein oikeus

Страни в главното производство

Жалбоподател: Melvin West

Отговорник: Virallinen syöttäjä (прокуратура)

Преюдициален въпрос

За целите на прилагането на член 28, параграф 2 от Рамковото решение [2002/584/ПВР] следва ли под „изпълняваща държава членка“ да се разбира държавата членка, от която дадено лице е предадено първоначално на друга държава членка въз основа на европейска заповед за арест, или следва да се разбира тази друга държава членка, от която лицето е предадено на трета държава

членка, като понастоящем от последната държава членка е поискано да предаде лицето на четвърта държава членка? Или би могло евентуално да е необходимо съгласието и на двете държави членки?

Иск, предявен на 26 април 2012 г. — Европейска комисия/Съвет на Европейския съюз

(Дело C-196/12)

(2012/C 184/11)

Език на производството: френски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: J. Currall, J.-P. Kerpenne и D. Martin)

Отговорник: Съвет на Европейския съюз

Искания

— да се установи, че като не е приел предложението на Комисията за регламент на Съвета за адаптиране, считано от 1 юли 2011 г., на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз и на корекционните коефициенти, прилагани по отношение на тези възнаграждения и пенсии, Съветът не е изпълнил задълженията си по Правилника за длъжностните лица,

— да се осъди Съветът на Европейския съюз да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В настоящия иск ищецът поддържа, че Съветът не е приел предложението на Комисията за регламент за адаптиране на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица на основание член 3 от приложение XI към Правилника, въпреки че от императивната разпоредба на този член следва, че методът за годишно адаптиране на посочените възнаграждения и пенсии се прилага автоматично и изобщо не е предвидена свобода за преценка на Съвета. Посоченият по-горе член задължава Съвета да приеме предложението на Комисията преди 31 декември на текущата година. Според ищеца Съветът не е оправомощен да се освободи от това задължение с мотива, че счита, че Комисията е трябвало да го сезира с предложение на основание член 10 от приложение XI. Във всички случаи през 2011 г. не са изпълнени условията по същество за прилагането на член 10, както е видно впрочем от два икономически доклада, които Комисията е представила на Съвета по негово искане. Като е приел от своя страна Решение 2011/866/ЕС⁽¹⁾ на основание член 10 от приложение XI към Правилника, Съветът е нарушил предвидените институционални изисквания.